

## 6 防灾信息

在日本，6月至10月是大雨和台风多发的季节，有时因下雨和刮风会造成河川泛滥，泥石流，海啸的灾害。另外，日本是世界上地震多发的国家。因此平时应事先做好充分的对策。

### (1) 为大雨·台风做好准备

为预防大雨和台风做好准备，请注意以下事项。

- ① 事先在灾害预测图或广岛市防灾门户网站 (<http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/>) 上确认好危险地区以及避难场所的位置。

😊 处于安全区域的人员无需避难。

为了及时获取避难信息，请下载第33页的手机软件（去避难所 GO!）。

- ② 注意收听收音机·电视等播放的气象信息。
- ③ 准备好避难时的食物，饮用水，医药品，贵重物品（现金，存折·银行卡及护照等）等紧急携带用品。为了防止被传染，还应准备好口罩，除菌湿巾和体温计等物品。另外，以防发生停电及停煤气等情况，应在家中准备好至少足够家人3天用的食物、饮用水，最好可以备足一周的量，以及其他生活必需品。
- ④ 准备好手电筒以及收音机以防停电。
- ⑤ 将花盆，晾衣杆等被风吹落就有危险的物品，放入室内或进行固定。
- ⑥ 积极参加地区举办的防灾训练。



广岛市防灾门户网站



外文版灾害预测图

### (2) 关于防灾信息（警戒等级）

用5个警戒级别来表现大雨、洪水等灾害发生的可能性和避难时机。4级警戒是住在危险区域的人员和感到有危险的人员要“全员避难”。

※ 在广岛市公布的泥石流和洪水灾害预测图上确认自己家的状况吧。

警戒等级	你要采取的行动	避难信息等
1	注意气象信息，做好心理准备	早期注意信息
2	确认避难场所和避难路线	洪水注意报，大雨注意报
3	“高龄者等避难” 避难要花时间的人，请开始避难	高龄者等避难
4	“全员避难” 住在危险区域的人员或感到有危险的人员请立刻前往避难场所 🚶 如果去避难场所有危险时，请去附近的安全场所	避难指示
~~~~~<务必在4级警戒之前避难!>~~~~~		
5	灾害发生 请采取你认为最能保命的行动 危及生命的情况 ※ 5级警戒并非一定发令。	紧急安全确保

### (3) 为地震做准备

我们不知道地震什么时候会发生。请在平时注意以下事项。

- ① 固定好家具类，防止倒塌。
- ② 不要在煤气灶等周围放置易燃物。
- ③ 事先和家人商量好避难地点及联系方式（拨打 171 使用灾害电话留言等方法）。
- ④ 准备好避难时的食物，饮用水，医药品，贵重物品（现金，存折·银行卡及护照等）等紧急携带用品。为了防止被传染，还应准备好口罩，除菌湿巾和体温计等。另外，以防发生停电及停煤气等情况，应在家中准备好至少足够家人 3 天用的食物、饮用水，最好可以备足一周的量，以及其他生活必需品。
- ⑤ 调查好建筑物周围的状况。
- ⑥ 确认好避难场所，避难路线。
- ⑦ 积极参加地区举办的防灾训练。



### (4) 地震发生时

请注意以下事项，行动时保持冷静。

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| ① 钻到桌子等下面。        | ⑥ 不要慌张地往外跑。        |
| ② 地震晃动缓和后关闭煤气等火源。 | ⑦ 不要靠近门或墙壁。        |
| ③ 打开房门，确保出口。      | ⑧ 与隔壁邻居互相喊话。       |
| ④ 一旦着火，迅速灭火。      | ⑨ 互相协助进行应急救护。      |
| ⑤ 小心室内玻璃碎片。       | ⑩ 通过电视或收音机了解准确的信息。 |

### 备注 灾害时实用的软件

#### 去避难所 Go!



帮助您在灾害发生之前进行避难的免费软件。能查看避难劝告指示等紧急信息和当前所在位置的危险度。另外，还能确认前往附近避难场所的路线。支持英语·中文（繁体·简体）·韩语·日语·西班牙语·葡萄牙语·菲律宾语·越南语 8 种语言。

从此处下载



#### Safety tips



提供日本国内的紧急地震快报，海啸警报，火山喷发快报，气象特别警报，国民保护信息的免费软件。灾害发生时能提供很多有用的功能。支持英语·中文（繁体·简体）·韩语·日语·西班牙语·葡萄牙语·越南语·他加禄语等 15 种语言。

## (5) 避难场所

当区政府，警察，消防，地区等发布了有关避难的通知时，或者房屋毁坏、发生火灾时，请根据情况到安全场所避难。

### ① 指定紧急避难场所

按灾害类型指定的，从紧迫的灾害危险中紧急逃生用的设施或场所。灾害类型有泥石流，洪水，由台风、低气压引起的海啸，地震，由地震等引起的海啸，大规模火灾。

### ② 指定避难所

由于自己住宅的倒塌·烧毁等失去生活场所的灾害受害者临时住宿·停留的设施。详情可以咨询居住区的区政府（P39）或消防署（P43）等。事先确认好这些避难场所是非常重要的。另外，还要事先了解去各避难场所的避难路线等，确认好途中存在的危险场所。

有关公共避难场所和防灾信息等可以在  
防灾信息网站

(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/>) 和  
广岛县防灾网 (<http://www.bousai.pref.hiroshima.jp/>) 查看。  
避难地点不一定非要在公共避难场所。

平日里事先商量好安全的避难场所吧，如亲戚或熟人家里等。



防灾信息网站



广岛县防灾网

## (6) 避难时注意事项

- ① 避难前，再次检查是否关闭火源（关闭煤气总阀、切断电闸）。
- ② 别忘了给家人留下写有避难地点和安危情况的联络便条。
- ③ 穿上方便活动的服装，不要忘记戴上保护头部的东西。
- ④ 用背包背上紧急时用的携带用品开始避难。
- ⑤ 去避难场所时有危险的话，就到坚固建筑物的高处避难。
- ⑥ 避难途中，要避开窄路，墙根，河滩等地。



## (7) 分发紧急·急救卡

为了帮助在遭遇自然灾害或事件·事故等时因不擅长日语而不能充分说明自己的情况的外国人市民，广岛市制作并分发了“外国人市民用紧急·急救卡”。该卡印刷在本手册的第56页，请有效利用。也可以从广岛市主页上下载。

详情请咨询市民局国际化推进科（TEL 082-247-0127）。